



## Obsah

## II Nelegislativní akty

## NAŘÍZENÍ

- ★ Nařízení Rady (EU) č. 1083/2011 ze dne 27. října 2011, kterým se mění nařízení (ES) č. 194/2008, kterým se obnovují a zpřísňují omezující opatření vůči Barmě/Myanmaru ..... 1
- ★ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1084/2011 ze dne 27. října 2011, kterým se mění a opravuje nařízení (ES) č. 1235/2008, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 834/2007, pokud jde o opatření pro dovoz ekologických produktů ze třetích zemí ..... 3
- ★ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1085/2011 ze dne 27. října 2011, kterým se mění nařízení (ES) č. 501/2008, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 3/2008 o informačních a propagačních opatřeních na podporu zemědělských produktů na vnitřním trhu a ve třetích zemích ..... 5
- ★ Nařízení Komise (EU) č. 1086/2011 ze dne 27. října 2011, kterým se mění příloha II nařízení (ES) č. 2160/2003 Evropského parlamentu a Rady a příloha I nařízení Komise (ES) č. 2073/2005, pokud jde o salmonelu v čerstvém drůbežím mase <sup>(1)</sup> ..... 7
- ★ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1087/2011 ze dne 27. října 2011, kterým se mění nařízení (EU) č. 185/2010, kterým se stanoví prováděcí opatření ke společným základním normám letecké bezpečnosti, pokud jde o systémy detekce výbušnin <sup>(1)</sup> ..... 12

Cena: 3 EUR

(Pokračování na následující straně)

<sup>(1)</sup> Text s významem pro EHP

CS

Akty, jejichž název není vtištěn tučně, se vztahují ke každodennímu řízení záležitostí v zemědělství a obecně platí po omezenou dobu. Názvy všech ostatních aktů jsou vtištěny tučně a předchází jim hvězdička.

★ <b>Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1088/2011 ze dne 27. října 2011 o povolení přípravku enzymů endo-1,4-beta-xylanázy z <i>Trichoderma reesei</i> (MULC 49755) a endo-1,3(4)-beta-glukanázy z <i>Trichoderma reesei</i> (MULC 49754) jako doplňkové látky pro selata po odstavu (držitel povolení Aveve NV) <sup>(1)</sup></b> .....	14
Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1089/2011 ze dne 27. října 2011 o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny .....	18
Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1090/2011 ze dne 27. října 2011 o vydávání dovozních licencí na rýži v rámci celních kvót otevřených na obdobím měsíce října 2011 nařízením (ES) č. 327/98 ....	20
Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1091/2011 ze dne 27. října 2011 o stanovení maximální výše podpory soukromého skladování olivového oleje v rámci nabídkového řízení zahájeného prováděcím nařízením (EU) č. 1023/2011 .....	23
Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1092/2011 ze dne 27. října 2011, kterým se mění reprezentativní ceny a dodatečná dovozní cla pro některé produkty v odvětví cukru stanovená prováděcím nařízením (EU) č. 971/2011 na hospodářský rok 2011/12 .....	25

#### ROZHODNUTÍ

★ <b>Rozhodnutí Rady 2011/705/SZBP ze dne 27. října 2011, kterým se zrušuje rozhodnutí 2010/145/SZBP, kterým se obnovují opatření na podporu účinného provádění mandátu Mezinárodního trestního tribunálu pro bývalou Jugoslávii (ICTY)</b> .....	27
★ <b>Rozhodnutí Rady 2011/706/SZBP ze dne 27. října 2011, kterým se mění rozhodnutí 2010/638/SZBP o omezujících opatřeních vůči Guinejské republice</b> .....	28
2011/707/EU:	
★ <b>Prováděcí rozhodnutí Komise ze dne 26. října 2011, kterým se mění rozhodnutí 2009/821/ES, pokud jde o seznamy stanovišť hraniční kontroly a veterinárních jednotek v TRACES (oznámeno pod číslem K(2011) 7564) <sup>(1)</sup></b> .....	29



<sup>(1)</sup> Text s významem pro EHP

## II

(Nelegislativní akty)

## NAŘÍZENÍ

## NAŘÍZENÍ RADY (EU) č. 1083/2011

ze dne 27. října 2011,

**kterým se mění nařízení (ES) č. 194/2008, kterým se obnovují a zpřísňují omezující opatření vůči Barmě/Myanmaru**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

a III rozhodnutí 2010/232/SZBP by pravomoc měnit seznamy v přílohách V, VI a VII nařízení (ES) č. 194/2008 měla vykonávat Rada.

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 215 této smlouvy,

s ohledem na rozhodnutí Rady 2011/239/SZBP ze dne 12. dubna 2011 o změně rozhodnutí 2010/232/SZBP, kterým se obnovují omezující opatření vůči Barmě/Myanmaru<sup>(1)</sup>,

s ohledem na společný návrh vysoké představitelky Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku a Komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Nařízením Rady (ES) č. 194/2008 ze dne 25. února 2008, kterým se obnovují a zpřísňují omezující opatření vůči Barmě/Myanmaru<sup>(2)</sup>, stanoví určitá opatření včetně omezení vývozu některého zboží z Barmy/Myanmaru a zmrazení aktiv některých osob a subjektů.

(2) Rozhodnutím 2011/239/SZBP Rada změnila rozhodnutí 2010/232/SZBP<sup>(3)</sup>. Některé z těchto změn, zejména změny týkající se zmrazení finančních prostředků některých osob a subjektů, si žádají další kroky ze strany Unie.

(3) S ohledem na vážnou politickou situaci v Barmě/Myanmaru a v zájmu zajištění soudržnosti s postupem v případě změny a přezkumu příloh I, II

(4) Součástí postupu provádění změn seznamů uvedených v příloze VI nařízení (ES) č. 194/2008 by mělo být to, že určeným fyzickým nebo právnickým osobám, subjektům nebo orgánům budou sděleny důvody zařazení na seznam, aby měly příležitost se k těmto důvodům vyjádřit. Jsou-li předloženy připomínky nebo nové podstatné důkazy, měla by Rada s ohledem na tyto připomínky své rozhodnutí přezkoumat a dotčenou osobu, subjekt nebo orgán o této skutečnosti informovat.

(5) Pro účely provádění nařízení (ES) č. 194/2008 a v zájmu zajištění co největší právní jistoty v rámci Unie musí být zveřejněna jména a další důležité údaje týkající se fyzických a právnických osob, subjektů a orgánů, jejichž finanční prostředky a hospodářské zdroje musí být v souladu s uvedeným nařízením zmrazeny. Při zpracování osobních údajů by mělo být dodržováno nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ze dne 18. prosince 2000 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi Společenství a o volném pohybu těchto údajů<sup>(4)</sup> a směrnice Evropského parlamentu a Rady 95/46/ES ze dne 24. října 1995 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů<sup>(5)</sup>.

(6) Nařízením Rady (ES) č. 194/2008 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

(7) K zajištění účinnosti opatření stanovených tímto nařízením by mělo toto nařízení vstoupit v platnost okamžitě po jeho vyhlášení,

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 101, 15.4.2011, s. 24.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 66, 10.3.2008, s. 1.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 105, 27.4.2010, s. 22.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 8, 12.1.2001, s. 1.

<sup>(5)</sup> Úř. věst. L 281, 23.11.1995, s. 31.

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

### Článek 1

Nařízení (ES) č. 194/2008 se mění takto:

1) článek 11 se nahrazuje tímto:

#### „Článek 11

1. Zmrazují se veškeré finanční prostředky a hospodářské zdroje, které patří fyzickým nebo právnickým osobám, subjektům a orgánům uvedeným v příloze VI, nebo jsou jimi vlastněny, drženy či ovládány.

2. Žádné finanční prostředky ani hospodářské zdroje nesmějí být přímo či nepřímo poskytnuty fyzickým nebo právnickým osobám, subjektům nebo orgánům uvedeným v příloze VI nebo v jejich prospěch.

3. Zakazuje se vědomá a úmyslná účast na činnostech, jejichž cílem nebo výsledkem je přímé či nepřímé obcházení opatření uvedených v odstavcích 1 a 2.

4. Zákaz uvedený v odstavci 2 nezakládá jakoukoli odpovědnost dotčených fyzických nebo právnických osob či subjektů, pokud nevěděly a neměly rozumný důvod předpokládat, že svým jednáním tento zákaz porušují.“;

2) vkládá se nový článek, který zní:

#### „Článek 11a

1. Příloha VI zahrnuje

a) vyšší představitele bývalé Státní rady pro mír a rozvoj (SRMR), zástupce barmských orgánů v turistickém sektoru, vyšší představitele armády, vlády nebo bezpečnostních sil, kteří stanovují či provádějí politiky bránící přechodu Barmy/Myanmaru k demokracii nebo kteří mají z takových politik prospěch, a členy jejich rodin;

b) vysoce postavené příslušníky barmské armády v činné službě a členy jejich rodin;

c) fyzické nebo právnické osoby, subjekty či orgány spojené s osobami uvedenými v písmenech a) a b).

2. Příloha VI obsahuje důvody pro zařazení dotčených osob, subjektů nebo orgánů na seznam.

3. Příloha VI rovněž obsahuje případné dostupné informace nezbytné k identifikaci dotčených fyzických nebo právnických osob, subjektů a orgánů. Pokud jde o fyzické osoby, tyto informace mohou zahrnovat jména, včetně přezdivek, datum a místo narození, státní příslušnost, čísla pasu a průkazu totožnosti, pohlaví, adresu, je-li známa, a funkci či povolání. Pokud jde o právnické osoby, subjekty a orgány, tyto informace mohou zahrnovat název, místo a datum registrace, registrační číslo a místo podnikání.“;

3) článek 18 se nahrazuje tímto:

#### „Článek 18

1. Komise je oprávněna měnit přílohu IV na základě informací poskytnutých členskými státy.

2. Pokud Rada rozhodne o tom, že se na fyzickou nebo právnickou osobu, subjekt či orgán mají vztahovat opatření uvedená v čl. 11 odst. 1, změní odpovídajícím způsobem přílohu VI.

3. Rada sdělí své rozhodnutí fyzické nebo právnické osobě, subjektu či orgánu uvedeným v odstavci 2, včetně důvodů jejich zařazení na seznam, a to buď přímo, je-li známa jejich adresa, nebo zveřejněním oznámení, čímž těmto fyzickým nebo právnickým osobám, subjektům či orgánům umožní se k této záležitosti vyjádřit.

4. Jsou-li předloženy připomínky nebo nové podstatné důkazy, Rada přezkoumá své rozhodnutí a dotčenou fyzickou nebo právnickou osobu, subjekt či orgán o této skutečnosti informuje.

5. Rada změní přílohy V a VII na základě rozhodnutí přijatých v souvislosti s přílohami I a III rozhodnutí Rady 2010/232/SZBP (\*).

(\*) Úř. věst. L 105, 27.4.2010, s. 22.“

### Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Lucemburku dne 27. října 2011.

Za Radu  
předseda  
J. MILLER

## PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1084/2011

ze dne 27. října 2011,

kterým se mění a opravuje nařízení (ES) č. 1235/2008, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 834/2007, pokud jde o opatření pro dovoz ekologických produktů ze třetích zemí

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 834/2007 ze dne 28. června 2007 o ekologické produkci a označování ekologických produktů a o zrušení nařízení (EHS) č. 2092/91<sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 33 odst. 2 a čl. 38 písm. d) uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) V čl. 7 odst. 2 nařízení Komise (ES) č. 1235/2008<sup>(2)</sup> se stanoví, že seznam uznaných třetích zemí obsahuje všechny informace o každé třetí zemi, které jsou nezbytné pro ověření, zda produkty uvedené na trh Unie podléhaly kontrolnímu systému třetí země uznané podle čl. 33 odst. 2 nařízení (ES) č. 834/2007. Tunisko zaslalo po vytvoření nového generálního ředitelství pro ekologické zemědělství v rámci ministerstva zemědělství, které se stalo novým příslušným orgánem odpovědným za kontrolní systém v Tunisku, redakční změnu příslušných specifikací stanovených v příloze III nařízení (ES) č. 1235/2008.

(2) Prováděcím nařízením Komise (EU) č. 590/2011<sup>(3)</sup> byl do přílohy III nařízení (ES) č. 1235/2008 zařazen nový text týkající se Kanady. Bod „1. Kategorie produktů“ uvedeného znění obsahuje chybu, neboť uvádí „krmiva“ samostatně pod písmenem c) jako jednu z kategorií, zatímco ve skutečnosti se jedná o jedno z možných použití „zpracovaných zemědělských produktů“ podle bodu 1 písm. b) daného znění.

(3) Kanada informovala Komisi, že seznam kontrolních subjektů zařazených do přílohy III nařízení (ES) č. 1235/2008 obsahuje další chybu, neboť kontrolní orgán „Control Union Certifications“ není v Kanadě akreditován Kanadskou potravinářskou inspekcí k poskytování služeb v oblasti osvědčování.

(4) Nařízení (ES) č. 1235/2008 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno a opraveno.

(5) V zájmu právní jistoty by se měla oprava stanovená tímto nařízením použít od data vstupu nařízení (EU) č. 590/2011 v platnost.

(6) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem regulativního Výboru pro ekologickou produkci,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

## Článek 1

## Změny

V textu týkajícím se Tuniska v příloze III nařízení (ES) č. 1235/2008 se bod 4 nahrazuje tímto:

„4. **Příslušný orgán:** Direction générale de l'Agriculture Biologique (Ministère de l'Agriculture et de l'Environnement); [www.agriportail.tn](http://www.agriportail.tn)“.

## Článek 2

## Opravy

Text týkající se Kanady v příloze III nařízení (ES) č. 1235/2008 se mění takto:

1) V bodě 1 se písmena b) a c) nahrazují tímto:

„b) zpracované zemědělské produkty určené k použití jako potraviny a krmiva;“.

2) V bodě 5 se zrušuje šestá odrážka „Control Union Certifications (CUC), [www.controlunion.com](http://www.controlunion.com)“.

## Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Článek 2 se však použije ode dne 28. června 2011.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 189, 20.7.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 334, 12.12.2008, s. 25.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 161, 21.6.2011, s. 9.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 27. října 2011.

*Za Komisi*  
José Manuel BARROSO  
*předseda*

---

**PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1085/2011****ze dne 27. října 2011,****kterým se mění nařízení (ES) č. 501/2008, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 3/2008 o informačních a propagačních opatřeních na podporu zemědělských produktů na vnitřním trhu a ve třetích zemích**

EVROPSKÁ KOMISE,

vnitrostátním orgánem v oblasti veřejného zdraví a že materiál schválený členským státem by měl být zaslán Komisi.

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

(5) Nařízení (ES) č. 501/2008 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 3/2008 ze dne 17. prosince 2007 o informačních a propagačních opatřeních na podporu zemědělských produktů na vnitřním trhu a ve třetích zemích<sup>(1)</sup>, a zejména na článek 15 uvedeného nařízení,

(6) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro společnou organizaci zemědělských trhů,

vzhledem k těmto důvodům:

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

(1) Nařízení Komise (ES) č. 501/2008<sup>(2)</sup> stanoví pravidla pro vypracování, výběr, provádění, financování a kontrolu programů podle článku 6 nařízení (ES) č. 3/2008.*Článek 1*

Nařízení (ES) č. 501/2008 se mění takto:

(2) Za účelem zvýšení účinnosti režimu by oborové a mezioborové organizace měly mít možnost dvakrát ročně předložit programy, které mají být prováděny na vnitřním trhu a ve třetích zemích. Harmonogram předkládání a výběru programů by měl být upraven tak, aby programy, které byly odmítnuty v předchozím kole, dostaly další příležitost. K usnadnění přechodu na nový harmonogram předkládání a výběru programů by mělo být stanoveno, že změnou harmonogramu by neměl být dotčen časový plán pro první předložení programů v roce 2012.

1) Netýká se českého znění.

2) V čl. 8 odst. 1 se druhý pododstavec nahrazuje tímto:

„Oborové a mezioborové organizace v Unii, které zastupují daná odvětví (dále jen „navrhující organizace“), předloží své programy členskému státu nejpozději do 30. září („první předložení programů“) a 15. dubna („druhé předložení programů“) každého roku. První předložení programů na rok 2012 může probíhat do 30. listopadu 2011.“

(3) V zájmu snížení zbytečné administrativní zátěže by měla být zrušena povinnost zasílat Komisi některé doklady (kopii smlouvy uzavřené s navrhujícími organizacemi a doklad o složení jistoty, kopii smlouvy uzavřené s provádějícím subjektem, kopii každé žádosti o zálohu a důkaz o složení příslušné jistoty a čtvrtletní zprávy o plnění smlouvy), pokud o to Komise zvlášť nepožádá.

3) Článek 11 se mění takto:

a) V odstavci 1 se první pododstavec nahrazuje tímto:

„1. Členské státy předají Komisi seznam podle čl. 9 odst. 1, v němž je případně uveden seznam vybraných provádějících subjektů, pokud již byly určeny podle s čl. 8 odst. 3, a kopii každého programu. Tyto doklady musí být podány jak elektronicky, tak poštou, aby je Komise obdržela nejpozději do 30. listopadu v případě prvního předložení programů a do 15. června v případě druhého předložení programů.“

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 3, 5.1.2008, s. 1.<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 147, 6.6.2008, s. 3.

b) Odstavec 2 se nahrazuje tímto:

„2. Nejpozději do 31. ledna u prvního předložení programů a do 16. srpna, pokud jde o druhé předložení programů, Komise informuje dotyčné členské státy, jestliže shledá, že předložený program nebo jeho část nejsou v souladu:

a) s předpisy Unie nebo

b) s hlavními směry pro propagaci na vnitřním trhu nebo

c) s požadavky uvedenými v čl. 9 odst. 2 pro třetí země.“

c) V odstavci 3 se druhý pododstavec nahrazuje tímto:

„Po ověření opravených programů rozhodne Komise nejpozději do 30. dubna, pokud jde o první předložení programů, a do 15. listopadu, pokud jde o druhé předložení programů, které programy může spolufinancovat podle postupu uvedeného v čl. 16 odst. 2 nařízení (ES) č. 3/2008.“

d) Doplnuje se odstavec 5, který zní:

„5. Odchylně od odstavců 1, 2 a 3 jsou pro první předložení programů v roce 2012 stanoveny tyto lhůty:

a) seznam uvedený v odstavci 1 podávají členské státy tak, aby ho Komise obdržela nejpozději do 15. února 2012;

b) Komise předá členským státům informace stanovené v odstavci 2 do 26. dubna 2012 a

c) Komise rozhodne nejpozději do 30. června 2012, které programy může spolufinancovat.“

4) V článku 16 se odstavec 5 nahrazuje tímto:

„5. Členský stát předá Komisi na její žádost do deseti pracovních dnů kopii smlouvy a doklad o složení jistoty.

Členský stát rovněž předá Komisi na její žádost do deseti pracovních dnů kopii smlouvy uzavřené mezi vybranou navrhující organizací a provádějícím subjektem. Tato druhá smlouva stanoví povinnost provádějícího subjektu podrobit se kontrole podle článku 25.“

5) V čl. 17 odst. 3 se první pododstavec nahrazuje tímto:

„3. Za účelem vyplacení zálohy musí smluvní strana složit ve prospěch členského státu jistotu ve výši 110 % této zálohy podle podmínek hlavy III nařízení (EHS) č. 2220/85. Členský stát předá Komisi na její žádost do deseti pracovních dnů kopii každé žádosti o zálohu a důkaz o složení příslušné jistoty.“

6) V článku 22 se odstavec 3 nahrazuje tímto:

„3. Členský stát předá Komisi na její žádost do deseti pracovních dnů kopii čtvrtletních zpráv nezbytných pro průběžné platby podle článku 18.“

7) Netýká se českého znění.

#### Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 27. října 2011.

Za Komisi  
José Manuel BARROSO  
předseda



## NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1086/2011

ze dne 27. října 2011,

kterým se mění příloha II nařízení (ES) č. 2160/2003 Evropského parlamentu a Rady a příloha I nařízení Komise (ES) č. 2073/2005, pokud jde o salmonelu v čerstvém drůbežím masu

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2160/2003 ze dne 17. listopadu 2003 o tlumení salmonel a některých jiných původců zoonóz vyskytujících se v potravním řetězci<sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 5 odst. 6 uvedeného nařízení,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 852/2004 ze dne 29. dubna 2004 o hygieně potravin<sup>(2)</sup>, a zejména na čl. 4 odst. 4 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Cílem nařízení (ES) č. 2160/2003 je zajistit, aby byla přijata vhodná a účinná opatření na zjišťování a tlumení salmonel a jiných původců zoonóz na všech úrovních produkce, zpracování a distribuce, aby se snížil jejich výskyt a riziko, jež představují pro veřejné zdraví. Toto nařízení se mimo jiné vztahuje na přijetí cílů zaměřených na snížení výskytu určitých zoonóz v populacích zvířat a na přijetí pravidel pro obchod uvnitř Unie a pro dovoz některých zvířat a produktů z nich pocházejících ze třetích zemí.

(2) Nařízení Komise (ES) č. 646/2007 ze dne 12. června 2007, kterým se provádí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2160/2003, pokud jde o cíl Společenství zaměřený na snížení výskytu *Salmonella enteritidis* a *Salmonella typhimurium* u brojlerů, a kterým se zrušuje nařízení (ES) č. 1091/2005<sup>(3)</sup>, stanoví cíl Unie pro snížení výskytu těchto dvou sérotypů salmonely u brojlerů. Uvedené nařízení si klade za cíl dosáhnout do 31. prosince 2011 snížení počtu hejn brojlerů, která zůstávají pozitivní na *Salmonella enteritidis* a *Salmonella typhimurium*, na nejvýše 1 %.

(3) Nařízení Komise (ES) č. 584/2008 ze dne 20. června 2008, kterým se provádí nařízení Evropského parla-

mentu a Rady (ES) č. 2160/2003, pokud jde o cíl Společenství zaměřený na snížení výskytu *Salmonella enteritidis* a *Salmonella typhimurium* u krůt<sup>(4)</sup>, stanoví cíl Unie pro snížení výskytu těchto dvou sérotypů salmonely u hejn krůt. Toto nařízení si klade za cíl dosáhnout do 31. prosince 2012 snížení počtu hejn výkrmových krůt, která zůstávají pozitivní na *Salmonella enteritidis* a *Salmonella typhimurium*, na nejvýše 1 %.

(4) Příloha II nařízení (ES) č. 2160/2003 stanoví zvláštní opatření, která mají být přijata pro tlumení zoonóz a původců zoonóz vyjmenovaných v příloze I uvedeného nařízení. Konkrétně bod 1 části E přílohy II nařízení (ES) č. 2160/2003 stanoví, že ode dne 12. prosince 2010 nesmí být některé čerstvé drůbeží maso ze zvířat vyjmenovaných v příloze I uvedeného nařízení uváděno na trh k lidské spotřebě, nespĺňuje-li následující kritérium: „salmonely: nepřítomnost ve 25 g“. Uvedené nařízení dále stanoví určení prováděcích pravidel k tomuto kritériu, především pak pravidla upřesňující systémy odběru vzorků a analytické metody.

(5) Pokud jde o čerstvé drůbeží maso, mělo by být přijato opatření, které by zajistilo, že prováděcí pravidla pro kritéria týkající se salmonely v drůbežím masu poskytnou přiměřenou záruku, že je toto maso prosto daných salmonel a že výsledkem harmonizovaného uplatňování bude korektní hospodářská soutěž a stejné podmínky pro uvádění na trh.

(6) Nařízení Komise (ES) č. 2073/2005 ze dne 15. listopadu 2005 o mikrobiologických kritériích pro potraviny<sup>(5)</sup> stanoví mikrobiologická kritéria pro některé mikroorganismy a prováděcí pravidla, která musí provozovatelé potravinářských podniků dodržovat při provádění obecných a zvláštních hygienických opatření podle článku 4 nařízení (ES) č. 852/2004.

(7) V zájmu soudržnosti právních předpisů Unie je vhodné změnit zvláštní požadavky týkající se čerstvého drůbežího masa stanovené v části E přílohy II nařízení (ES) č. 2160/2003 a zavést prováděcí pravidla pro kritérium týkající se salmonely v příloze I nařízení (ES) č. 2073/2005.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 325, 12.12.2003, s. 1.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 139, 30.4.2004, s. 1.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 151, 13.6.2007, s. 21.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 162, 21.6.2008, s. 3.

<sup>(5)</sup> Úř. věst. L 338, 22.12.2005, s. 1.

- (8) V souladu s rozhodnutím Komise 2005/636/ES ze dne 1. září 2005 o finančním příspěvku Společenství na základní průzkum výskytu *Salmonella* spp. v hejnech brojlerů *Gallus gallus*, který má být proveden v členských státech <sup>(1)</sup>, s rozhodnutím Komise 2006/662/ES ze dne 29. září 2006 o finančním příspěvku Společenství na základní průzkum prevalence salmonel u krůt, který má být proveden v členských státech <sup>(2)</sup>, a s rozhodnutím Komise 2007/516/ES ze dne 19. července 2007 o finančním příspěvku Společenství na průzkum prevalence a antimikrobiální rezistence *Campylobacter* spp. v hejnech brojlerů a prevalence *Campylobacter* spp. a *Salmonella* spp. v jatečných tělech brojlerů, který má být proveden v členských státech <sup>(3)</sup>, byly shromážděny údaje týkající se prevalence salmonely v hejnech brojlerů, krůt a v jatečných tělech brojlerů. Výsledky těchto průzkumů a předběžné výsledky za první rok provádění národních programů pro tlumení salmonel u brojlerů (2009) podle článku 5 nařízení (ES) č. 2160/2003 ukazují, že prevalence salmonely v hejnech brojlerů a krůt je nadále vysoká <sup>(4)</sup>. Kromě toho národní programy pro tlumení salmonel u krůt podle nařízení (ES) č. 2160/2003 jsou závazné teprve od roku 2010. Uplatňování uvedeného kritéria na všechny sérotypy salmonely dříve, než bude dokázáno výrazné snížení prevalence salmonely v hejnech brojlerů a krůt, může vést k nepřiměřenému hospodářskému dopadu na příslušné odvětví. Kapitola 1 přílohy I nařízení (ES) č. 2073/2005 by proto měla být změněna.
- (9) Podle Souhrnné zprávy Společenství o trendech a zdrojích zoonóz a jejich původců a ohnisek chorob vyvolaných původcem v potravinách v Evropské unii v roce 2008 <sup>(5)</sup> vypracované Evropským úřadem pro bezpečnost potravin je přibližně 80 % případů výskytu salmonelózy u člověka způsobeno, podobně jako v předchozích letech, sérotypy *Salmonella enteritidis* a *Salmonella typhimurium*. Hlavním zdrojem salmonelózy u člověka zůstává drůbeží maso.
- (10) Stanovení kritéria pro *Salmonella enteritidis* a *Salmonella typhimurium* by zajistilo optimální rovnováhu mezi snížením výskytu salmonelózy u člověka přisuzovaného konzumací drůbežího masa a hospodářskými důsledky uplatňování tohoto kritéria. Zároveň by motivovalo provozovatele potravinářských podniků k přijímání opatření na nižších úrovních drůbežářské produkce, která by mohla přispět ke snížení výskytu všech sérotypů salmonely s významem pro veřejné zdraví. Zaměření na tyto dva sérotypy by rovněž bylo v souladu s cíly Unie stanovenými pro primární produkci drůbeže.
- (11) Nařízení (ES) č. 2073/2005 stanoví plány odběru vzorků i pro účely dalších kritérií bezpečnosti potravin v souvislosti se salmonelou. Bylo prokázáno, že tyto plány mají praktické využití pro provozovatele potravinářských podniků, a jsou tudíž vhodné pro odebrání vzorků čerstvého drůbežího masa.
- (12) Horizontální metodou zjišťování přítomnosti *Salmonella* spp. v potravinách a krmivech pro zvířata je mezinárodní norma EN/ISO 6579. V příloze I nařízení (ES) č. 2073/2005 se kromě toho tato norma stanoví jako referenční metoda pro všechna kritéria týkající se salmonely. Měla by proto být také stanovena jako referenční metoda pro kritérium pro čerstvé drůbeží maso, aniž by byla dotčena ustanovení o používání alternativních metod stanovená v uvedeném nařízení. Referenční laboratoř Evropské unie pro salmonelu doporučuje použít jako vhodnou referenční metodu pro sérotypizaci postup White-Kaufmann-Le Minor.
- (13) Monofázické kmeny *Salmonella typhimurium* se rychle staly jedním z nejvíce se vyskytujících sérotypů salmonely u několika druhů zvířat a klinických izolátů u lidí. Na základě vědeckého stanoviska týkajícího se sledování a hodnocení rizika pro veřejné zdraví, které představují „kmeny podobné kmenu *Salmonella typhimurium*“ <sup>(6)</sup>, jsou monofázické kmeny *Salmonella typhimurium* s antigenním vzorcem 1,4,[5],12:i- považovány za varianty *Salmonella typhimurium* a současné poznatky prokázaly, že tyto kmeny představují riziko pro veřejné zdraví srovnatelné s rizikem, které představují ostatní kmeny *Salmonella typhimurium*. Je proto vhodné ujasnit, že ustanovení týkající se *Salmonella typhimurium* jsou použitelná i pro tyto monofázické kmeny.
- (14) Nařízení (ES) č. 2073/2005 stanoví kritérium hygieny výrobního procesu na jatkách pro salmonelu u jatečně upravených těl brojlerů a krůt po chlazení. Účelem kritéria hygieny výrobního procesu je zabránit fekální kontaminaci jatečně upravených těl drůbeže, jestliže tato kontaminace pochází z infikovaných hejn nebo jestliže vznikla v důsledku křížové kontaminace na jatkách. Podle článku 10 nařízení (ES) č. 2073/2005 se kritéria a podmínky týkající se přítomnosti salmonely v jatečně upravených tělech drůbeže přezkoumají s ohledem na změny pozorované v rozšíření salmonel. Protože cíle Unie stanovené pro hejna brojlerů nařízením (ES) č. 646/2007 a pro krůty nařízením (ES) č. 584/2008 musí být splněny do konce roku 2011, respektive 2012, měl by být počet jednotek vzorků, u nichž je přípustné, aby přesáhly stanovený limit, snížen. Kapitola 2 přílohy I nařízení (ES) č. 2073/2005 by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna.
- (15) Nařízení (ES) č. 2160/2003 a (ES) č. 2073/2005 by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 228, 3.9.2005, p. 14.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 272, 3.10.2006, p. 22.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 190, 21.7.2007, p. 25.

<sup>(4)</sup> www.efsa.europa.eu.

<sup>(5)</sup> EFSA Journal (2010); 8(1): 1496.

<sup>(6)</sup> EFSA Journal (2010); 8(10): 1826.

(16) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat a ani Evropský parlament, ani Rada nevyjádřily s těmito opatřeními nesouhlas,

vené v řádku 1.28 kapitoly 1 přílohy I nařízení Komise (ES) č. 2073/2005 (\*).

(\*) Úř. věst. L 338, 22.12.2005, s. 1.“

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

#### Článek 1

V příloze II nařízení (ES) č. 2160/2003 se část E bod 1 nahrazuje tímto:

„1. Čerstvé drůbeží maso pocházející z populací zvířat vyjmenovaných v příloze I musí ode dne 1. prosince 2011 splňovat příslušné mikrobiologické kritérium stano-

#### Článek 2

Příloha I nařízení (ES) č. 2073/2005 se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení.

#### Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. prosince 2011.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 27. října 2011.

Za Komisi  
José Manuel BARROSO  
předseda

## PŘÍLOHA

Příloha I nařízení (ES) č. 2073/2005 se mění takto:

1) V kapitole 1 se doplňuje následující řádek 1.28 a příslušné poznámky pod čarou 20 a 21:

„1.28 Čerstvé drůbeží maso <sup>(20)</sup>	<i>Salmonella typhimurium</i> <sup>(21)</sup> <i>Salmonella enteritidis</i>	5	0	nepřítomnost v 25 g	EN/ISO 6579 (pro zjišťování) postup White-Kaufmann-Le Minor (pro sérotypizaci)	produkty uvedené na trh během doby údržnosti
--	--	---	---	---------------------	--	--

<sup>(20)</sup> Toto kritérium se použije pro čerstvé maso z chovných hejn *Gallus gallus*, nosnic, brojlerů a z chovných a výkrmových hejn krůt.

<sup>(21)</sup> Pokud jde o monofázické kmeny *Salmonella typhimurium*, zahrne se pouze kmen s antigenním vzorcem 1,4,[5],12:i:-“

2) V kapitole 2 se řádek 2.1.5 nahrazuje tímto a doplňuje se příslušná poznámka pod čarou 10:

„2.1.5 Jatečně upravená těla drůbeže: brojleři a krůty	<i>Salmonella</i> spp. <sup>(10)</sup>	50 <sup>(5)</sup>	7 <sup>(6)</sup> Od 1.1. 2012 c = 5 pro brojleři Od 1. 1. 2013 c = 5 pro krůty	nepřítomnost ve 25 g smíšeného vzorku kůže z krku	EN/ISO 6579 (pro zjišťování)	jatečně upravená těla po chlazení	zlepšení hygieny porážky a přezkoumání procesních kontrol, původu zvířat a opatření biologické bezpečnosti v hospodářstvích původu
--	--	-------------------	--	---	------------------------------	-----------------------------------	--

<sup>(10)</sup> Při zjištění přítomnosti *Salmonella* spp. se izoláty podrobí další sérotypizaci na *Salmonella typhimurium* a *Salmonella enteritidis* s cílem ověřit, že je splněno mikrobiologické kritérium stanovené v řádku 1.28 kapitoly 1.“

3) V kapitole 3 se oddíl 3.2 nahrazuje tímto:

„3.2. Odběr vzorků na jatkách a v závodech vyrábějících mleté maso a masné polotovary, strojně oddělované maso a čerstvé maso k bakteriologickému vyšetření

Pravidla pro odběr vzorků z jatečně upravených těl skotu, prasat, ovcí, koz a koňovitých

Destruktivní i nedestruktivní metody odběru vzorků, výběr míst odběru vzorků a pravidla pro skladování a přepravu vzorků, které mají být použity, jsou stanoveny v normě ISO 17604.

Během každého vzorkování se odebírají namátkové vzorky z pěti jatečně upravených těl. Místa odběru vzorků se vyberou s ohledem na porážkovou technologii používanou v jednotlivých závodech.

Při odběru vzorků pro vyšetření na *Enterobacteriaceae* a na počet kolonií aerobních mikroorganismů se odeberou vzorky ze čtyř míst každého jatečně upraveného těla. Destruktivní metodou se odeberou čtyři vzorky tkáně odpovídající celkem 20 cm<sup>2</sup>. Používá-li se pro tento účel nedestruktivní metoda, musí plocha, z níž se odebírá vzorek, činit alespoň 100 cm<sup>2</sup> (50 cm<sup>2</sup> u jatečně upravených těl drobných přežvýkavců) na jedno místo odběru vzorku.

Při odběru vzorků pro vyšetření na salmonely se použije metoda odběru vzorků pomocí abrazivní houbičky. Vyberou se místa, u nichž je nejvyšší pravděpodobnost, že budou kontaminována. Celková plocha, z níž se odebírá vzorek, musí činit alespoň 400 cm<sup>2</sup>.

Jsou-li vzorky odebírány z různých míst odběru vzorků na jatečně upraveném těle, před vyšetřením se z nich připraví smíšený vzorek.

Pravidla pro odběr vzorků z jatečně upravených těl drůbeže a čerstvého drůbežího masa

Jatka pro účely vyšetření na salmonely odeberou vzorky celých jatečně upravených těl drůbeže s kůží z krku. Jiná zařízení zpracovávající čerstvé drůbeží maso přednostně odeberou pro vyšetření na salmonely vzorky z celých jatečně upravených těl drůbeže s kůží z krku, jsou-li k dispozici, a rovněž zajistí, že vzorkování pokryje i části kuřat s kůží a/nebo části kuřat bez kůže nebo jen s malým množstvím kůže a že výběr bude prováděn na základě rizik.

Jatka do svých plánů odběru vzorků zahrnou jatečně upravená těla drůbeže z hejn s neznámým statusem co se týče salmonely nebo se statusem, kdy je známo, že jsou hejna pozitivní na *Salmonella enteritidis* nebo *Salmonella typhimurium*.

Při provádění vyšetření na salmonely u jatečně upravených těl drůbeže na jatkách podle kritéria hygieny výrobního procesu stanoveného v řádku 2.1.5 kapitoly 2 se při každém vzorkování odeberou namátkové vzorky z nejméně 15 jatečně upravených těl po chlazení. Z každého jatečně upraveného těla drůbeže se odebere kousek kůže z krku o přibližné hmotnosti 10 g. Z vzorků kůže z krku ze tří jatečně upravených těl drůbeže původem z téhož hejna se pokaždé před vyšetřením vytvoří směsný vzorek tak, aby se získalo 5 x 25 g konečných vzorků. Tyto vzorky se rovněž použijí k ověření, že je splněno kritérium bezpečnosti potravin stanovené v řádku 1.28 kapitoly 1.

Pro účely vyšetření na salmonely u jiného čerstvého drůbežího masa, než jsou jatečně upravená těla drůbeže, se odebere pět vzorků ze stejné partie o minimální hmotnosti 25 g. Vzorek odebraný z části kuřat s kůží bude obsahovat kůži a v případě, že množství kůže nebude dostačující k vytvoření jednotky vzorku, i tenký plátek z povrchu svalu. Vzorek odebraný z části kuřat bez kůže nebo jen s malým množstvím kůže bude obsahovat tenký plátek z povrchového svalu nebo plátky přidané případně ke kůži, aby byla vytvořena dostačující jednotka vzorku. Plátky masa se odeberou takovým způsobem, aby zahrnovaly co největší množství povrchu masa.

#### Pokyny pro odběr vzorků

Podrobnější pokyny pro odběr vzorků z jatečně upravených těl, zejména pokud jde o místa odběru vzorků, mohou být zahrnuty do pokynů pro správnou praxi podle článku 7 nařízení (ES) č. 852/2004.

Četnost odběru vzorků u jatečně upravených těl, mletého masa, masných polotovarů, strojně oddělovaného masa a čerstvého drůbežího masa

Provozovatelé potravinářských podniků provozující jatky či zařízení, která vyrábějí mleté maso, masné polotovary, strojně oddělené maso nebo čerstvé drůbeží maso budou odebírat vzorky pro mikrobiologické vyšetření nejméně jednou týdně. Den odběru vzorků se každý týden mění, aby se zajistilo pokrytí každého dne v týdnu.

U odběru vzorků mletého masa a masných polotovarů pro účely vyšetření na *E. coli* a na počet kolonií aerobních mikroorganismů a u odběru vzorků jatečně upravených těl pro účely vyšetření na *Enterobacteriaceae* a na počet kolonií aerobních mikroorganismů může být četnost snížena na vyšetření jednou za čtrnáct dní, pokud jsou po šest po sobě jdoucích týdnech získávány vyhovující výsledky.

U odběru vzorků mletého masa, masných polotovarů, jatečně upravených těl a čerstvého drůbežího masa pro účely vyšetření na salmonely může být četnost snížena na čtrnáctidenní, pokud jsou po 30 po sobě jdoucích týdnech získávány vyhovující výsledky. Četnost odběru vzorků u salmonel může být snížena také tehdy, pokud je uplatňován celostátní nebo regionální program tlumení salmonel a pokud tento program zahrnuje vyšetření, které nahrazuje vzorkování stanovené v tomto odstavci. Četnost odběru vzorků může být ještě více snížena, pokud se v rámci tohoto celostátního nebo regionálního programu tlumení salmonel prokáže, že zvířata, která jatky nakupují, vykazují nízké rozšíření salmonel.

Je-li to však na základě analýzy rizik opodstatněné a schválí-li to následně příslušný orgán, mohou být malé jatky a zařízení, která vyrábějí mleté maso, masné polotovary a čerstvé drůbeží maso v malých množstvích, z požadavků na četnost odběru vzorků vyňaty.“

**PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1087/2011****ze dne 27. října 2011,****kterým se mění nařízení (EU) č. 185/2010, kterým se stanoví prováděcí opatření ke společným základním normám letecké bezpečnosti, pokud jde o systémy detekce výbušnin****(Text s významem pro EHP)**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 300/2008 ze dne 11. března 2008 o společných pravidlech v oblasti ochrany civilního letectví před protiprávními činy a o zrušení nařízení (ES) č. 2320/2002 <sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 4 odst. 3 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise (EU) č. 185/2010 ze dne 4. března 2010, kterým se stanoví prováděcí opatření ke společným základním normám letecké bezpečnosti <sup>(2)</sup>, obsahuje ustanovení o systémech detekce výbušnin..
- (2) Metody a technologie detekce výbušnin se v průběhu času vyvíjejí. S ohledem na vývoj hrozeb pro civilní letectví, technologický rozvoj a provozní zkušenosti na

úrovni Unie i ve světě by Komise měla revidovat technologická a provozní ustanovení týkající se systémů detekce výbušnin.

- (3) Nařízení (EU) č. 185/2010 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (4) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro ochranu civilního letectví před protiprávními činy zřízeného podle čl. 19 odst. 1 nařízení (ES) č. 300/2008,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

*Článek 1*

Příloha nařízení (EU) č. 185/2010 se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení.

*Článek 2*Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 27. října 2011.

*Za Komisi*

José Manuel BARROSO

*předseda*<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 97, 9.4.2008, s. 72.<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 55, 5.3.2010, s. 1.

## PŘÍLOHA

V kapitole 12 přílohy nařízení (EU) č. 185/2010 se bod 12.4.2 nahrazuje tímto:

„12.4.2 **Standardy pro zařízení EDS**

- 12.4.2.1 Pro zařízení EDS existují tři standardy. Podrobné požadavky na tyto standardy jsou stanoveny ve zvláštním rozhodnutí Komise.
- 12.4.2.2 Všechna zařízení EDS musí splňovat standard 1.
- 12.4.2.3 Platnost standardu 1 skončí dnem 1. září 2012.
- 12.4.2.4 Příslušný orgán může povolit, aby zařízení EDS odpovídající standardu 1, které bylo nainstalováno v období od 1. ledna 2003 do 1. září 2006, bylo používáno i nadále, a to nejdéle do dne 1. ledna 2014.
- 12.4.2.5 Standard 2 se vztahuje na všechna zařízení EDS nainstalovaná ode dne 1. ledna 2007, pokud smlouva o instalaci zařízení EDS, které odpovídá standardu 1, nebyla uzavřena přede dnem 19. října 2006.
- 12.4.2.6 Všechna zařízení EDS musí odpovídat standardu 2 nejpozději do dne 1. září 2012, pokud neplatí bod 12.4.2.4.
- 12.4.2.7 Platnost standardu 2 skončí dnem 1. září 2020.
- 12.4.2.8 Příslušný orgán může povolit, aby zařízení EDS odpovídající standardu 2, které bylo nainstalováno v období od 1. ledna 2011 do 1. září 2014, bylo používáno i nadále, a to nejdéle do dne 1. září 2022.
- 12.4.2.9 Příslušný úřad informuje Komisi, udělí-li povolení k tomu, aby zařízení EDS odpovídající standardu 2 bylo nadále používáno ode dne 1. září 2020.
- 12.4.2.10 Standard 3 se vztahuje na všechna zařízení EDS, která byla nainstalována ode dne 1. září 2014.
- 12.4.2.11 Všechna zařízení EDS musí odpovídat standardu 3 nejpozději do dne 1. září 2020, pokud neplatí bod 12.4.2.8.“
-

## PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1088/2011

ze dne 27. října 2011

**o povolení přípravku enzymů endo-1,4-beta-xylanázy z *Trichoderma reesei* (MULC 49755) a endo-1,3(4)-beta-glukanázy z *Trichoderma reesei* (MULC 49754) jako doplňkové látky pro selata po odstavu (držitel povolení Aveve NV)**

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1831/2003 ze dne 22. září 2003 o doplňkových látkách používaných ve výživě zvířat<sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 9 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení (ES) č. 1831/2003 stanoví povolení doplňkových látek používaných ve výživě zvířat a důvody a postupy, na jejichž základě se povolení uděluje.
- (2) V souladu s článkem 7 nařízení (ES) č. 1831/2003 byla podána žádost o povolení přípravku enzymů endo-1,4-beta-xylanázy z *Trichoderma reesei* (MULC 49755) a endo-1,3(4)-beta-glukanázy z *Trichoderma reesei* (MULC 49754). Tato žádost byla předložena spolu s údaji a dokumenty požadovanými podle čl. 7 odst. 3 nařízení (ES) č. 1831/2003.
- (3) Žádost se týká povolení přípravku enzymů endo-1,4-beta-xylanázy z *Trichoderma reesei* (MULC 49755) a endo-1,3(4)-beta-glukanázy z *Trichoderma reesei* (MULC 49754) jako doplňkové látky pro selata po odstavu se zařazením do kategorie doplňkových látek „zootechnické doplňkové látky“.
- (4) Užití tohoto přípravku bylo povoleno na dobu deseti let pro výkrm kuřat nařízením Komise (ES) 1091/2009<sup>(2)</sup>.
- (5) Byly předloženy nové údaje na podporu žádosti o povolení přípravku enzymů endo-1,4-beta-xylanázy z *Trichoderma reesei* (MULC 49755) a endo-1,3(4)-beta-glukanázy z *Trichoderma reesei* (MULC 49754) pro selata

po odstavu. Evropský úřad pro bezpečnost potravin (dále jen „úřad“) dospěl ve svých stanoviscích ze dne 16. června 2011<sup>(3)</sup> k závěru, že přípravek enzymu endo-1,4-beta-xylanázy z *Trichoderma reesei* (MULC 49755) a endo-1,3(4)-beta-glukanázy z *Trichoderma reesei* (MULC 49754) za navržených podmínek použití nemá nepříznivé účinky na zdraví zvířat, lidské zdraví nebo na životní prostředí a že používání tohoto přípravku může výrazně zvýšit přírůstek hmotnosti a zlepšit poměr spotřeby krmiva k přírůstku hmotnosti u selat po odstavu. Úřad nepovažuje zvláštní požadavky na monitorování po uvedení na trh za nutné. Úřad také ověřil zprávu o metodě analýzy doplňkové látky přidané do krmiv předloženou referenční laboratoří, zřízenou nařízením (ES) č. 1831/2003.

- (6) Posouzení přípravku enzymů endo-1,4-beta-xylanázy z *Trichoderma reesei* (MULC 49755) a endo-1,3(4)-beta-glukanázy z *Trichoderma reesei* (MULC 49754) prokazuje, že podmínky pro povolení stanovené v článku 5 nařízení (ES) č. 1831/2003 jsou splněny. Proto by používání uvedeného přípravku mělo být povoleno podle přílohy tohoto nařízení.
- (7) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

## Článek 1

Přípravek uvedený v příloze, náležející do kategorie doplňkových látek „zootechnické doplňkové látky“ a funkční skupiny „látky zvyšující stravitelnost“, se povoluje jako doplňková látka ve výživě zvířat podle podmínek stanovených v uvedené příloze.

## Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

(1) Úř. věst. L 268, 18.10.2003, s. 29.

(2) Úř. věst. L 299, 14.11.2009, s. 6.

(3) EFSA Journal 2011;9(6):2278.



Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 27. října 2011.

*Za Komisi*  
José Manuel BARROSO  
*předseda*

---

## PŘÍLOHA

Identifikační číslo doplňkové látky	Jméno držitele povolení	Doplňková látka	Složení, chemický vzorec, popis, analytická metoda	Druh nebo kategorie zvířat	Maximální stáří	Minimální obsah	Maximální obsah	Jiná ustanovení	Konec platnosti povolení
						Jednotky aktivity/kg kompletního krmiva o obsahu vlhkosti 12 %			
<b>Kategorie: zootechnické doplňkové látky. Funkční skupina: látky zvyšující stravitelnost.</b>									
4a9	Aveve NV	Endo-1,4-beta-xylanáza  EC 3.2.1.8  Endo-1,3(4)-beta-glukanáza  EC 3.2.1.6	<p>Složení doplňkové látky</p> <p>Přípravek endo-1,4-beta-xylanázy z <i>Trichoderma reesei</i> (MULC 49755) a endo-1,3(4)-beta-glukanázy z <i>Trichoderma reesei</i> (MULC 49754) s minimem aktivity 40 000 XU <sup>(1)</sup> a 9 000 BGU <sup>(2)</sup>/g</p> <p>Charakteristika účinné látky</p> <p>endo-1,4-beta-xylanáza z <i>Trichoderma reesei</i> (MULC 49755) a endo-1,3(4)-beta-glukanáza z <i>Trichoderma reesei</i> (MULC 49754)</p> <p>Analytická metoda <sup>(3)</sup></p> <p>Charakteristika účinné látky v doplňkové látce:</p> <p>— kolorimetrická metoda založená na reakci dinitrosalicylové kyseliny s redukujícími cukry uvolněnými působením endo-1,4-beta-xylanázy na xylanový substrát;</p> <p>— kolorimetrická metoda založená na reakci dinitrosalicylové kyseliny s redukujícími cukry uvolněnými působením endo-1,3(4)-beta-glukanázy na substrát s β-glukanem.</p> <p>Charakteristika účinných látek v krmivech:</p> <p>— kolorimetrická metoda, založená na měření vodorozpuštěného barviva uvolněného endo-1,4-beta-xylanázou ze substrátu s barvivem vázaným na zesíťovaný pšeničný arabinoxylan,</p>	selata (po odstavu)	—	4 000 XU 900 BGU	—	<p>1. V návodu pro použití doplňkové látky a premixu musí být uvedena teplota při skladování, doba trvanlivosti a stabilita při peletování.</p> <p>2. Pro použití u selat po odstavu do váhy přibližně 35 kg.</p> <p>3. Bezpečnost: během manipulace se musí používat prostředky k ochraně dýchacích cest a bezpečnostní brýle a rukavice.</p>	17.11.2021

Identifikační číslo doplňkové látky	Jméno držitele povolení	Doplňková látka	Složení, chemický vzorec, popis, analytická metoda	Druh nebo kategorie zvířat	Maximální stáří	Minimální obsah	Maximální obsah	Jiná ustanovení	Konec platnosti povolení
						Jednotky aktivity/kg kompletního krmiva o obsahu vlhkosti 12 %			
			— kolorimetrická metoda založená na měření vodorozpustného barviva uvolněného endo-1,3(4)-beta-glukanázou ze substrátu s barvivem vázaným na zesíťovaný ječný beta-glukan.						

(<sup>1</sup>) 1 XU je množství enzymu, které uvolní 1 mikromol redukujícího cukru (ekvivalent xyulózy) za minutu z xylanu ovesných slupek při pH 4,8 a teplotě 50 °C.

(<sup>2</sup>) 1 BGU je množství enzymu, které uvolní 1 mikromol redukujícího cukru (ekvivalent cellobiózy) za minutu z β-glukanu ječmene při pH 5,0 a teplotě 50 °C.

(<sup>3</sup>) Podrobné informace o analytických metodách lze získat na internetové stránce referenční laboratoře: [http://irmm.jrc.ec.europa.eu/EURLs/EURL\\_feed\\_additives/Pages/index.aspx](http://irmm.jrc.ec.europa.eu/EURLs/EURL_feed_additives/Pages/index.aspx)

**PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1089/2011****ze dne 27. října 2011****o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) <sup>(1)</sup>,s ohledem na prováděcí nařízení Komise (EU) č. 543/2011 ze dne 7. června 2011, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 pro odvětví ovoce a zeleniny a odvětví výrobků z ovoce a zeleniny <sup>(2)</sup>, a zejména na čl. 136 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k tomu, že:

prováděcí nařízení (EU) č. 543/2011 stanoví na základě výsledků Uruguayského kola mnohostranných obchodních jednání kritéria, podle kterých má Komise stanovit paušální hodnoty pro dovoz ze třetích zemí, pokud jde o produkty a lhůty uvedené v části A přílohy XVI uvedeného nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

*Článek 1*

Paušální dovozní hodnoty uvedené v článku 136 prováděcího nařízení (EU) č. 543/2011 jsou stanoveny v příloze tohoto nařízení.

*Článek 2*

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 28. října 2011.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 27. října 2011.

*Za Komisi,  
jménem předsedy,*José Manuel SILVA RODRÍGUEZ  
*generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova*<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 157, 15.6.2011, s. 1.

## PŘÍLOHA

## Paušální dovozní hodnoty pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kódy třetích zemí <sup>(1)</sup>	Paušální dovozní hodnota
0702 00 00	AL	57,4
	MA	49,1
	MK	73,2
	ZZ	59,9
0707 00 05	AL	45,6
	EG	151,1
	JO	191,6
	MK	62,2
	TR	134,6
	ZZ	117,0
0709 90 70	AR	33,4
	TR	134,1
	ZZ	83,8
0805 50 10	AR	59,8
	TR	70,4
	ZA	63,0
	ZZ	64,4
0806 10 10	BR	217,0
	CL	71,4
	TR	128,6
	ZA	67,9
	ZZ	121,2
0808 10 80	AR	48,0
	BR	86,4
	CA	106,1
	CL	90,0
	CN	82,6
	NZ	129,3
	US	99,9
	ZA	104,7
	ZZ	93,4
0808 20 50	CN	52,9
	TR	127,5
	ZZ	90,2

<sup>(1)</sup> Klasifikace zemí stanovená nařízením Komise (ES) č. 1833/2006 (Úř. věst. L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „jiného původu“.

**PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1090/2011****ze dne 27. října 2011****o vydávání dovozních licencí na rýži v rámci celních kvót otevřených na podobdobí měsíce října 2011 nařízením (ES) č. 327/98**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty (dále jen „jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) <sup>(1)</sup>,s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 1301/2006 ze dne 31. srpna 2006, kterým se stanoví společná pravidla ke správě dovozních celních kvót pro zemědělské produkty, které podléhají režimu dovozních licencí <sup>(2)</sup>, a zejména na čl. 7 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízením Komise (ES) č. 327/98 ze dne 10. února 1998 o otevření a správě celních kvót pro dovoz rýže a zlomkové rýže <sup>(3)</sup> byly otevřeny některé dovozní celní kvóty pro rýži a zlomkovou rýži a zároveň stanoven způsob jejich správy v rozčlenění podle země původu a s rozdělením na několik podobdobí podle přílohy IX uvedeného nařízení.
- (2) Pro kvótu s pořadovým číslem 09.4138 stanovenou čl. 1 odst. 1 písm. a) nařízení (ES) č. 327/98 je jediným podobdobím měsíc říjen. Tato kvóta obsahuje zůstatek nepoužitých množství kvót s pořadovými čísly 09.4127–09.4128–09.4129–09.4130 z předchozího podobdobí. Měsíc říjen je posledním podobdobím pro kvóty s pořadovými čísly 09.4148 a 09.4168 stanovené čl. 1 odst. 1 písm. b) a e) nařízení (ES) č. 327/98, které zahrnují zůstatek nepoužitých množství z předchozího podobdobí.

- (3) Ze sdělení podaného podle čl. 8 písm. a) nařízení (ES) č. 327/98 vyplývá, že žádost o kvótu s pořadovým číslem 09.4138 podanou během prvních deseti pracovních dnů měsíce října 2011 podle čl. 4 odst. 1 uvedeného nařízení se týká množství, které přesahuje dostupné množství. Je proto nutné stanovit, v jakém rozsahu mohou být dovozní licence vydávány, a určit koeficient přidělení, který se pro požadovaná množství použije.
- (4) Je třeba rovněž oznámit konečný procentní podíl využití každé kvóty stanovené nařízením (ES) č. 327/98 během roku 2011.
- (5) Za účelem zajištění účinné správy postupu vydávání dovozních licencí by toto nařízení mělo vstoupit v platnost okamžitě po vyhlášení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

**Článek 1**

1. Pro žádost o dovozní licenci na rýži spadající do kvóty s pořadovým číslem 09.4138 uvedenou v nařízení (ES) č. 327/98, která byla podána během prvních deseti pracovních dnů měsíce října 2011, se vydá licence pro požadovaná množství, na něž se použijí koeficienty přidělení stanovené v příloze tohoto nařízení.

2. Konečný procentní podíl využití každé kvóty stanovené nařízením (ES) č. 327/98 během roku 2011 je uveden v příloze tohoto nařízení.

**Článek 2**

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 27. října 2011.

Za Komisi,  
jménem předsedy,

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ  
generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 238, 1.9.2006, s. 13.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 37, 11.2.1998, s. 5.

## PŘÍLOHA

Množství, která se mají přidělit pro obdobím měsíce října 2011 podle nařízení (ES) č. 327/98, a konečné procentní podíly využití pro rok 2011:

a) Kvóta pro celoomletou nebo poloomeletou rýži kódu KN 1006 30 podle čl. 1 odst. 1 písm. a) nařízení (ES) č. 327/98:

Původ	Pořadové číslo	Koeficient přidělení pro obdobím měsíce října 2011	Konečný procentní podíl využití kvóty na rok 2011
Spojené státy americké	09.4127		99,45 %
Thajsko	09.4128		99,25 %
Austrálie	09.4129		99,97 %
Jiného původu	09.4130		100 %
Všechny země	09.4138	1,265432 %	100 %

b) Kvóta pro loupanou rýži kódu KN 1006 20 podle čl. 1 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 327/98:

Původ	Pořadové číslo	Koeficient přidělení pro obdobím měsíce října 2011	Konečný procentní podíl využití kvóty na rok 2011
Všechny země	09.4148	— <sup>(1)</sup>	6 %

(1) Pro toto obdobím se koeficient přidělení nepoužije. Komise neobdržela žádnou žádost o vydání licence.

c) Kvóta pro zlomkovou rýži kódu KN 1006 40 podle čl. 1 odst. 1 písm. c) nařízení (ES) č. 327/98:

Původ	Pořadové číslo	Konečný procentní podíl využití kvóty na rok 2011
Thajsko	09.4149	35,38 %
Austrálie	09.4150	0 %
Guyana	09.4152	0 %
Spojené státy americké	09.4153	100 %
Jiného původu	09.4154	100 %

d) Kvóta pro celoomletou nebo poloomeletou rýži kódu KN 1006 30 podle čl. 1 odst. 1 písm. d) nařízení (ES) č. 327/98:

Původ	Pořadové číslo	Konečný procentní podíl využití kvóty na rok 2011
Thajsko	09.4112	100 %
Spojené státy americké	09.4116	100 %
Indie	09.4117	100 %
Pákistán	09.4118	100 %
Jiného původu	09.4119	100 %
Všechny země	09.4166	100 %

e) Kvóta pro zlomkovou rýži kódu KN 1006 40 podle čl. 1 odst. 1 písm. e) nařízení (ES) č. 327/98:

Původ	Pořadové číslo	Koeficient přidělení pro obdobím měsíce října 2011	Konečný procentní podíl využití kvóty na rok 2011
Všechny země	09.4168	— <sup>(1)</sup>	100 %

<sup>(1)</sup> Pro toto obdobím neexistuje dostupné množství.



**PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1091/2011****ze dne 27. října 2011****o stanovení maximální výše podpory soukromého skladování olivového oleje v rámci nabídkového řízení zahájeného prováděcím nařízením (EU) č. 1023/2011**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) <sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 43 písm. d) ve spojení s článkem 4 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Prováděcím nařízením Komise (EU) č. 1023/2011 ze dne 14. října 2011, kterým se zahajuje nabídkové řízení na podporu soukromého skladování olivového oleje <sup>(2)</sup>, se stanoví dvě podobdobí pro předkládání nabídek.
- (2) V souladu s čl. 13 odst. 1 nařízení Komise (ES) č. 826/2008 ze dne 20. srpna 2008, kterým se stanoví společná pravidla pro poskytování podpory soukromého skladování některých zemědělských produktů <sup>(3)</sup>, Komise na základě nabídek oznámených členskými státy buď stanoví, nebo nestanoví maximální výši podpory.

- (3) Na základě nabídek podaných v odpovědi na první dílčí nabídkové řízení je vhodné stanovit maximální výši podpory soukromého skladování olivového oleje pro podobdobí pro předkládání nabídek končící dne 25. října 2011.
- (4) Aby dostal trh rychlý signál a aby bylo zaručeno účinné řízení opatření, mělo by toto nařízení vstoupit v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.
- (5) Řídící výbor pro společnou organizaci zemědělských trhů nezaujal stanovisko ve lhůtě stanovené jeho předsedou,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

*Článek 1*

Pro podobdobí pro předkládání nabídek končící dne 25. října 2011 v rámci nabídkového řízení zahájeného prováděcím nařízením (EU) č. 1023/2011 se poskytuje podpora na olivový olej v maximální výši uvedené v příloze tohoto nařízení.

*Článek 2*

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 27. října 2011.

Za Komisi,  
jménem předsedy,

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ  
generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 270, 15.10.2011, s. 22.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 223, 21.8.2008, s. 3.

## PŘÍLOHA

(v EUR/t/den)

Produkt	Maximální částka podpory
Panenský olivový olej	1,3

**PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1092/2011****ze dne 27. října 2011,****kterým se mění reprezentativní ceny a dodatečná dovozní cla pro některé produkty v odvětví cukru stanovená prováděcím nařízením (EU) č. 971/2011 na hospodářský rok 2011/12**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty (jednotné nařízení o společné organizaci trhů) <sup>(1)</sup>,s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 951/2006 ze dne 30. června 2006, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (EHS) č. 318/2006, pokud jde o obchod s třetími zeměmi v odvětví cukru <sup>(2)</sup>, a zejména na čl. 36 odst. 2 druhý pododstavec druhou větu uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Částky reprezentativních cen a dodatečných cel použitelné při vývozu bílého cukru, surového cukru

a některých sirupů na hospodářský rok 2011/12 byly stanoveny prováděcím nařízením Komise (EU) č. 971/2011 <sup>(3)</sup>. Tyto ceny a tato cla byly naposledy pozměněné prováděcím nařízením Komise (EU) č. 1076/2011 <sup>(4)</sup>.

- (2) Údaje, jež má Komise momentálně k dispozici, vedou ke změně uvedených částek v souladu s pravidly a postupy stanovenými nařízením (ES) č. 951/2006,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

*Článek 1*

Reprezentativní ceny a dodatečná dovozní cla pro produkty uvedené v článku 36 nařízení (ES) č. 951/2006 stanovené prováděcím nařízením (EU) č. 971/2011 na hospodářský rok 2011/12 se mění a jsou uvedeny v příloze tohoto nařízení.

*Článek 2*

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 28. října 2011.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 27. října 2011.

*Za Komisi,  
jménem předsedy,*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

*generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova*

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 178, 1.7.2006, s. 24.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 254, 30.9.2011, s. 12.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 278, 25.10.2011, s. 9.

## PŘÍLOHA

**Pozměněné reprezentativní ceny a pozměněná dodatečná dovozní cla pro bílý cukr, surový cukr a produkty kódu KN 1702 90 95 ode dne 28. října 2011**

(EUR)

Kód KN	Výše reprezentativních cen na 100 kg netto příslušného produktu	Výše dodatečného cla na 100 kg netto příslušného produktu
1701 11 10 <sup>(1)</sup>	46,76	0,00
1701 11 90 <sup>(1)</sup>	46,76	0,88
1701 12 10 <sup>(1)</sup>	46,76	0,00
1701 12 90 <sup>(1)</sup>	46,76	0,58
1701 91 00 <sup>(2)</sup>	51,25	2,09
1701 99 10 <sup>(2)</sup>	51,25	0,00
1701 99 90 <sup>(2)</sup>	51,25	0,00
1702 90 95 <sup>(3)</sup>	0,51	0,21

<sup>(1)</sup> Pro standardní jakost vymezenou v příloze IV bodu III nařízení (ES) č. 1234/2007.

<sup>(2)</sup> Pro standardní jakost vymezenou v příloze IV bodu II nařízení (ES) č. 1234/2007.

<sup>(3)</sup> Na 1 % obsahu sacharosy.

# ROZHODNUTÍ

## ROZHODNUTÍ RADY 2011/705/SZBP

ze dne 27. října 2011,

**kterým se zrušuje rozhodnutí 2010/145/SZBP, kterým se obnovují opatření na podporu účinného provádění mandátu Mezinárodního trestního tribunálu pro bývalou Jugoslávii (ICTY)**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 29 této smlouvy,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Dne 8. března 2010 přijala Rada rozhodnutí 2010/145/SZBP<sup>(1)</sup>, kterým se obnovují opatření na podporu účinného provádění mandátu Mezinárodního trestního tribunálu pro bývalou Jugoslávii (ICTY). Uvedené rozhodnutí je použitelné do 16. března 2012.

(2) Cílem rozhodnutí 2010/145/SZBP je zabránit vstupu na území členských států nebo průjezdu přes ně osobám, které jsou zapojeny do činností napomáhajících osobám na svobodě pokračovat v unikání spravedlnosti za zločiny, z jejichž spáchání je ICTY obvinil, nebo jinak jednají takovým způsobem, který by mohl bránit účinnému provádění mandátu ICTY.

(3) Dne 22. července 2011 byl do vyšetřovací vazby ICTY předán Goran HADŽIĆ. Byl poslední osobou obviněnou ICTY, která zůstávala na svobodě.

(4) Rozhodnutí 2010/145/SZBP by proto mělo být zrušeno,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

### Článek 1

Rozhodnutí 2010/145/SZBP se zrušuje.

### Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Lucemburku dne 27. října 2011.

Za Radu  
předseda  
J. MILLER

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 58, 9.3.2010, s. 8.

## ROZHODNUTÍ RADY 2011/706/SZBP

ze dne 27. října 2011,

kterým se mění rozhodnutí 2010/638/SZBP o omezujících opatřeních vůči Guinejské republice

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 29 této smlouvy,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 25. října 2010 přijala Rada rozhodnutí 2010/638/SZBP<sup>(1)</sup>, kterým se prodlužuje platnost omezujících opatření vůči Guinejské republice do 27. října 2011 a zrušuje společný postoj 2009/788/SZBP<sup>(2)</sup>.
- (2) Dne 21. března 2011 přijala Rada rozhodnutí 2011/169/SZBP<sup>(3)</sup>, kterým se mění rozhodnutí 2010/638/SZBP na základě politické situace a zprávy mezinárodní vyšetřovací komise pověřené zjištěním skutečností a okolností, za nichž došlo k událostem ze dne 28. září 2009 v Guineji.
- (3) Na základě přezkumu rozhodnutí 2010/638/SZBP by měla být platnost omezujících opatření prodloužena do 27. října 2012.
- (4) Dále je třeba změnit opatření uvedená v rozhodnutí 2010/638/SZBP týkající se vojenského vybavení a vybavení, které může být použito k vnitřní represí.
- (5) Rozhodnutí 2010/638/SZBP by mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

## Článek 1

Rozhodnutí 2010/638/SZBP se mění takto:

1) V článku 2 se odstavec 1 se nahrazuje tímto:

„1. Článek 1 se nevztahuje na:

- a) prodej, dodávky, předávání nebo vývoz nesmrtonosného vojenského vybavení nebo vybavení, které může být použito k vnitřním represím, určeného výhradně pro humanitární nebo ochranné účely nebo pro programy budování institucí prováděné Organizací spojených

národů (OSN) a Evropskou unií nebo takového vybavení určeného pro operace Unie a OSN pro řešení krizí;

- b) prodej, dodávky, převod nebo vývoz nesmrtonosného vojenského vybavení nebo nesmrtonosného vybavení, které může být použito k vnitřním represím, určeného výhradně k tomu, aby je celostátní a místní policie v Guinejské republice používaly vhodným a přiměřeným způsobem při udržování veřejného pořádku;
- c) prodej, dodávky, převod nebo vývoz nevojových vozidel vyrobených za použití materiálů, jež poskytují balistickou ochranu, nebo těmito materiály vybavených, která jsou určena pouze pro ochranu personálu Unie a jejích členských států v Guinejské republice;
- d) poskytování technické pomoci, zprostředkovatelských služeb a jiných služeb spojených s položkami uvedenými v písmenech a) až c) nebo s programy a operacemi uvedenými v písmeni a);
- e) poskytování finančních prostředků a finanční pomoci spojených s položkami uvedenými v písmenech a) až c) nebo s programy a operacemi uvedenými v písmeni a);

pod podmínkou, že tento vývoz a pomoc byly předem schváleny příslušným orgánem.“

2) V článku 8 se odstavec 2 nahrazuje tímto:

„2. Toto rozhodnutí se použije do dne 27. října 2012. Rozhodnutí je průběžně přezkoumáváno. Pokud bude mít Rada za to, že jeho cílů nebylo dosaženo, může být odpovídajícím způsobem prodlouženo nebo změněno.“

## Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Lucemburku dne 27. října 2011.

Za Radu  
předseda  
J. MILLER<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 280, 26.10.2010, s. 10.<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 281, 28.10.2009, s. 7.<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 76, 22.3.2011, s. 59.

**PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ KOMISE**

ze dne 26. října 2011,

**kterým se mění rozhodnutí 2009/821/ES, pokud jde o seznamy stanovišť hraniční kontroly a veterinárních jednotek v TRACES**

(oznámeno pod číslem K(2011) 7564)

(Text s významem pro EHP)

(2011/707/EU)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Rady 90/425/EHS ze dne 26. června 1990 o veterinárních a zootechnických kontrolách v obchodu s některými živými zvířaty a produkty uvnitř Společenství s cílem dotvoření vnitřního trhu <sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 20 odst. 1 a 3 uvedené směrnice,

s ohledem na směrnici Rady 91/496/EHS ze dne 15. července 1991, kterou se stanoví zásady organizace veterinárních kontrol zvířat dovážených do Společenství ze třetích zemí a kterou se mění směrnice 89/662/EHS, 90/425/EHS a 90/675/EHS <sup>(2)</sup>, a zejména na čl. 6 odst. 4 druhý pododstavec druhou větou uvedenou směrnice,

s ohledem na směrnici Rady 97/78/ES ze dne 18. prosince 1997, kterou se stanoví základní pravidla pro veterinární kontroly produktů ze třetích zemí dovážených do Společenství <sup>(3)</sup>, a zejména na čl. 6 odst. 2 uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rozhodnutí Komise 2009/821/ES ze dne 28. září 2009, kterým se stanoví seznam schválených stanovišť hraniční kontroly, některá prováděcí pravidla týkající se inspekci prováděných veterinárními odborníky Komise a veterinární jednotky v TRACES <sup>(4)</sup>, stanoví seznam stanovišť hraniční kontroly schválených v souladu se směrnicemi 91/496/EHS a 97/78/ES. Tento seznam je stanoven v příloze I uvedeného rozhodnutí.
- (2) Na základě sdělení Belgie by mělo být v položkách pro kontrolní střediska Avia Partner a Swiss Port na stanovišti hraniční kontroly na letišti Brussel-Zaventem rozšířeno schválení na všechny balené výrobky pro lidskou

spotřebu. Seznam položek týkajících se tohoto členského státu stanovený v příloze I rozhodnutí 2009/821/ES by měl být odpovídajícím způsobem změněn.

- (3) Dánsko sdělilo, že název stanoviště hraniční kontroly v přístavu Århus by měl být psán „Aarhus“. Seznam stanovišť hraniční kontroly v tomto členském státě by měl být odpovídajícím způsobem změněn.
- (4) Na základě uspokojivých výsledků inspekce, kterou provedl kontrolní útvar Komise, Potravinový a veterinární úřad, by mělo být mezi položky týkající se Estonska na seznamu stanoveném v příloze I rozhodnutí 2009/821/ES doplněno nové stanoviště hraniční kontroly na železnici v Koidule. Estonsko dále sdělilo, že stanoviště hraniční kontroly na silnici v Luhamaa by mělo být kromě pro koňovité a kopytníky schváleno i pro určitá další živá zvířata. Položka pro uvedené stanoviště hraniční kontroly by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna.
- (5) Itálie sdělila, že činnost kontrolního střediska Sintermar na stanovišti hraniční kontroly v přístavu Livorno-Pisa byla pozastavena. Seznam stanovišť hraniční kontroly v tomto členském státě by měl být odpovídajícím způsobem změněn.
- (6) Na základě sdělení Lotyšska by mělo být kontrolní středisko „Kravu Termināls“ na stanovišti hraniční kontroly v přístavu Riga odstraněno ze seznamu položek týkajících se tohoto členského státu stanoveném v příloze I rozhodnutí 2009/821/ES.
- (7) Nizozemsko sdělilo, že názvy kontrolních středisek na stanovišti hraniční kontroly ve Vlissingen byly změněny. Položka pro uvedené stanoviště hraniční kontroly by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna.
- (8) Na základě sdělení Portugalska by měla být v seznamu položek týkajících se tohoto členského státu stanoveném v příloze I rozhodnutí 2009/821/ES zrušena položka pro stanoviště hraniční kontroly v přístavu Horta (Açores).

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 224, 18.8.1990, s. 29.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 268, 24.9.1991, s. 56.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 24, 30.1.1998, s. 9.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 296, 12.11.2009, s. 1.

- (9) Na základě sdělení Švédska by mělo být v seznamu položek týkajících se tohoto členského státu stanoveném v příloze I rozhodnutí 2009/821/ES v položce pro stanoviště hraniční kontroly v přístavu Göteborg zrušeno schválení pro živá zvířata.
- (10) Položka pro stanoviště hraniční kontroly na letišti Manston ve Spojeném království byla zrušena rozhodnutím Komise 2011/93/EU <sup>(1)</sup>. Na základě nové žádosti Spojeného království a uspokojivých výsledků inspekce, kterou provedl kontrolní útvar Komise, Potravinový a veterinární úřad, by mělo být letiště Manston schváleno pro koňovité a kopytníky a doplněno na seznam stanovišť hraniční kontroly uvedený v příloze I rozhodnutí 2009/821/ES. Spojené království dále sdělilo, že stanoviště hraniční kontroly v přístavu Southampton bylo rozděleno na dvě kontrolní střediska schválená pro různé kategorie produktů. Položka pro uvedené stanoviště hraniční kontroly by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna.
- (11) Příloha II rozhodnutí 2009/821/ES stanoví seznam ústředních jednotek, regionálních jednotek a místních jednotek v integrovaném počítačovém veterinárním systému (TRACES).
- (12) Na základě sdělení Dánska, Německa a Polska by měly být v seznamu ústředních jednotek, regionálních jednotek

a místních jednotek v TRACES stanoveném v příloze II rozhodnutí 2009/821/ES v částech týkajících se uvedených členských států provedeny určité změny.

- (13) Rozhodnutí 2009/821/ES by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (14) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

#### Článek 1

Přílohy I a II rozhodnutí 2009/821/ES se mění v souladu s přílohou tohoto rozhodnutí.

#### Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

V Bruselu dne 26. října 2011.

*Za Komisi*  
John DALLI  
člen Komise

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 37, 11.2.2011, s. 25.



## PŘÍLOHA

Přílohy I a II rozhodnutí 2009/821/ES se mění takto:

1) Příloha I se mění takto:

a) V části týkající se Belgie se položka pro letiště Brussel-Zaventem nahrazuje tímto:

„Brussel–Zaventem Bruxelles-Zaventem	BE BRU 4	A	Flight Care	HC-T(2)	
			Flight Care 2	NHC(2)	U, E, O
			Avia Partner	HC(2)	
			WFS	HC-T(2)	
			Swiss Port	HC(2)“	

b) V části týkající se Dánska se položka pro přístav Århus nahrazuje tímto:

„Aarhus	DK AAR 1	P		HC(1)(2), NHC(2)“	
---------	----------	---	--	----------------------	--

c) Část týkající se Estonska se mění takto:

i) doplňuje se nová položka pro nové stanoviště hraniční kontroly na železnici v Koidula, která zní:

„Koidula	EE KLA 2	F		HC(2), NHC-NT(2), NHC-T(FR)(2)“	
----------	----------	---	--	------------------------------------	--

ii) položka pro silnici v Luhamaa se nahrazuje tímto:

„Luhamaa	EE LHM 3	R		HC, NHC	U, E, O(14)“
----------	----------	---	--	---------	--------------

d) V části týkající se Itálie se položka pro přístav Livorno-Pisa nahrazuje tímto:

„Livorno–Pisa	IT LIV 1	P	Porto Commerciale	HC, NHC-NT	
			Sintermar(*)	HC(*), NHC(*)	
			Lorenzini	HC, NHC-NT	
			Terminal Darsena Toscana	HC, NHC“	

e) V části týkající se Lotyšska se položka pro přístav Riga (*Riga port*) nahrazuje tímto:

„Riga ( <i>Riga port</i> )	LV RIX 1a	P		HC(2), NHC(2)“	
----------------------------	-----------	---	--	----------------	--

f) V části týkající se Nizozemska se položka pro přístav Vlissingen nahrazuje tímto:

„Vlissingen	NL VLI 1	P	Kloosterboer Denemarkenweg	HC-T(2), NHC-T(FR)(2)	
			Kloosterboer Finlandweg	HC(2)“	

g) V části týkající se Portugalska se zrušuje položka pro přístav Horta (Açores).

h) V části týkající se Švédska se položka pro přístav Göteborg nahrazuje tímto:

„Göteborg	SE GOT 1	P		HC(2), NHC(2)-NT“	
-----------	----------	---	--	-------------------	--

i) Část týkající se Spojeného království se mění takto:

i) doplňuje se nová položka pro letiště Manston, která zní:

„Manston	GB MSE 4	A			U, E”
----------	----------	---	--	--	-------

ii) položka pro přístav Southampton se nahrazuje tímto:

„Southampton	GB SOU 1	P	IC1	HC-T(1)(2), HC-NT(1)(2)	
			IC2	NHC(2)“	

2) Příloha II se mění takto:

a) Část týkající se Dánska se mění takto:

i) položka pro regionální jednotku „DK00001 REGION VEST“ se nahrazuje tímto:

„DK00001 FØDEVARESTYRELSEN, VEST“

ii) položka pro regionální jednotku „DK00002 REGION ØST“ se nahrazuje tímto:

„DK00002 FØDEVARESTYRELSEN, ØST“

iii) položka pro regionální jednotku „DK01200 ÅRHUS“ se nahrazuje tímto:

„DK01200 AARHUS“

b) V části týkající se Německa se zrušuje tato položka pro místní jednotku:

„DE46713 WISMAR HANSESTADT“

c) V části týkající se Polska se položka pro místní jednotku „PL30160 OBORNIKI WLKP“ nahrazuje tímto:

„PL30160 OBORNIKI“



## CENY PŘEDPLATNÉHO NA ROK 2011 (bez DPH, včetně poštovního za obvyklou zásilku)

Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	1 100 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, tištěné vydání + roční DVD	22 úředních jazyků EU	1 200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	770 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, měsíční DVD (souhrnný)	22 úředních jazyků EU	400 EUR ročně
Dodatek k Úřednímu věstníku (řada S), DVD, jedno vydání týdně	mnohojazyčné: 23 úředních jazyků EU	300 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada C – Výběrová řízení	jazyky, kterých se týká výběrové řízení	50 EUR ročně

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, který vychází v úředních jazycích Evropské unie, je k dispozici ve 22 jazykových verzích. Zahrnuje řady L (Právní předpisy) a C (Informace a oznámení).

Každá jazyková verze má samostatné předplatné.

V souladu s nařízením Rady (ES) č. 920/2005, zveřejněným v Úředním věstníku L 156 ze dne 18. června 2005, které stanoví, že orgány Evropské unie nejsou dočasně vázány povinností sepsat všechny akty v irštině a zveřejňovat je v tomto jazyce, je Úřední věstník vydávaný v irském jazyce prodáván zvlášť.

Předplatné dodatku k Úřednímu věstníku (řada S – Dodatek k *Úřednímu věstníku Evropské unie*) zahrnuje znění ve všech 23 úředních jazycích na jednom mnohojazyčném DVD.

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie* opravňuje na požádání k obdržení různých příloh Úředního věstníku. Předplatitelé jsou na vydávání příloh upozorňováni prostřednictvím „oznámení čtenářům“ zveřejňovaného v *Úředním věstníku Evropské unie*.

### Prodej a předplatné

Předplatné různých placených periodik, jako například předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, lze získat u našich distributorů. Seznam distributorů se nachází na této internetové adrese:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_cs.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_cs.htm)

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>

